

Мы всегда готовы помочь!

Зарегистрируйте свое устройство и получите поддержку на
www.philips.com/welcome



HTL2150



Руководство пользователя

PHILIPS

Содержание

1	Важная информация	4
	Справка и поддержка	4
	Техника безопасности	4
	Осторожное обращение с устройством	5
	Забота об окружающей среде	5
2	Панель SoundBar	7
	Сборка панели Soundbar	7
	Основное устройство	7
	Пульт ДУ	7
	Разъемы	8
3	Подключение	10
	Размещение	10
	Подключение звука с телевизора или других устройств	10
4	Использование панели SoundBar	12
	Настройка уровня громкости	12
	Выбор режима звука	12
	MP3-плеер	12
	Автоматический переход в режим ожидания	13
	Восстановление заводских установок	13
5	Крепление на стене	14
6	Характеристики изделия	15
7	Устранение неисправностей	16
8	Предупреждение	17
	Соответствие нормативам	17
	Товарные знаки	17

1 Важная информация

Перед включением устройства ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкции.

Справка и поддержка

Компания Philips предлагает полную онлайн-поддержку. На веб-сайте www.philips.com/support вы сможете:

- загрузить руководство пользователя и краткое руководство;
- просмотреть учебные видеоматериалы (доступны только для некоторых моделей);
- просмотреть ответы на часто задаваемые вопросы (FAQ);
- задать вопрос по электронной почте;
- проконсультироваться с представителем службы поддержки в чате.

Следуйте инструкциям на веб-сайте, чтобы выбрать язык, после чего введите номер модели вашего устройства.

С вопросами также можно обратиться в центр поддержки покупателей Philips в вашей стране. Перед обращением в компанию Philips запишите номер модели и серийный номер вашего устройства. Эти сведения указаны на задней или нижней панели устройства.

Техника безопасности

Возможно короткое замыкание или возгорание

- Не подвергайте домашний кинотеатр и дополнительные устройства воздействию дождя или воды. Никогда

не размещайте рядом с устройством сосуды с жидкостью, например, вазы. В случае попадания жидкости на поверхность или внутрь домашнего кинотеатра немедленно отключите его от электросети. Обратитесь в центр поддержки потребителей Philips для проверки телевизора перед его дальнейшим использованием.

- Не помещайте домашний кинотеатр и дополнительные устройства вблизи источников открытого пламени или других источников тепла, в том числе избегайте воздействия прямых солнечных лучей.
- Никогда не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные разъемы и другие отверстия домашнего кинотеатра.
- Если шнур питания или штепсель прибора используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.
- Во время грозы отключайте домашний кинотеатр от электросети.
- Для извлечения вилки из розетки электросети тяните за вилку, а не за шнур.

Возможно короткое замыкание или возгорание

- Перед подключением домашнего кинотеатра к электросети убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели изделия. Не подключайте домашний кинотеатр к источнику питания, если параметры электросети отличаются.

Риск получения травмы или повреждения панели SoundBar!

- При монтаже домашнего кинотеатра на стене: используйте только прилагаемый кронштейн для настенного крепления. Стена для крепления домашнего кинотеатра должна быть достаточно прочной, чтобы выдержать вес изделия и кронштейна. Koninklijke

Philips Electronics N.V. не несет ответственности за неправильно выполненный монтаж, повлекший за собой несчастный случай или травму.

- Не устанавливайте изделие или другие предметы на шнуры питания или электрические приборы.
- После транспортировки изделия при температуре ниже 5° С удалите упаковку и подождите, пока его температура достигнет комнатной, а затем подключите домашний кинотеатр к розетке электросети.
- Отдельные детали данного изделия могут быть изготовлены из стекла. Во избежание повреждения изделия и получения травм соблюдайте осторожность при переноске.

Риск перегрева

- Никогда не устанавливайте изделие в ограниченном пространстве. Для обеспечения вентиляции оставляйте вокруг домашнего кинотеатра не менее 10 см свободного пространства. Убедитесь, что занавески или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия устройства.

Вероятность загрязнения!

- Не устанавливайте одновременно батареи разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
- При неправильной замене батарей возникает опасность взрыва. Заменяйте батареи только такой же или эквивалентной моделью.
- При разрядке батарей или в случае длительного простоя устройства батареи необходимо извлечь.
- Батареи содержат химические вещества и должны быть утилизированы в соответствии с установленными правилами.

Опасность проглотить батареи!

- В устройстве/пульте ДУ может содержаться плоская батарея/батарея таблеточного типа, которую можно легко проглотить. Хранить батареи

необходимо в недоступном для детей месте! Попадание батареи внутрь может стать причиной тяжелых травм или смерти. В течение двух часов с момента попадания батареи внутрь могут возникнуть тяжелые ожоги внутренних органов.

- В случае проглатывания батареи или ее попадания в организм немедленно обратитесь к врачу.
- При замене храните новую и использованную батареи в недоступном для детей месте. После замены проследите за тем, чтобы крышка отсека для батарей была надежно закрыта.
- Если надежно закрыть крышку отсека для батарей невозможно, откажитесь от дальнейшего использования устройства. Поместите его в недоступное для детей место и обратитесь к производителю.



Приборы КЛАССА II с двойной изоляцией и без защитного заземления.

Осторожное обращение с устройством

Для очистки устройства используйте только микроволоконный материал.

Забота об окружающей среде



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных

деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие попадает под действие директивы Европейского совета 2002/96/ЕС. Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами.

Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые попадают под действие директивы ЕС 2006/66/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Узнайте о раздельной утилизации элементов питания согласно местному законодательству, так как правильная утилизация поможет предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

2 Панель SoundBar

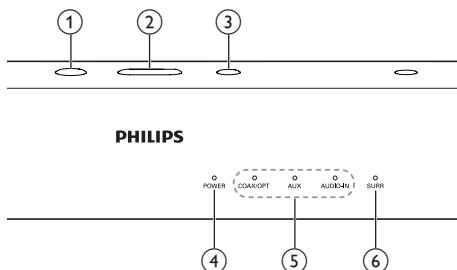
Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте панель SoundBar на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Сборка панели Soundbar

Соберите панель SoundBar, следуя инструкциям в кратком руководстве (Шаг 1).

Основное устройство

В данном разделе содержится информация об основном устройстве.

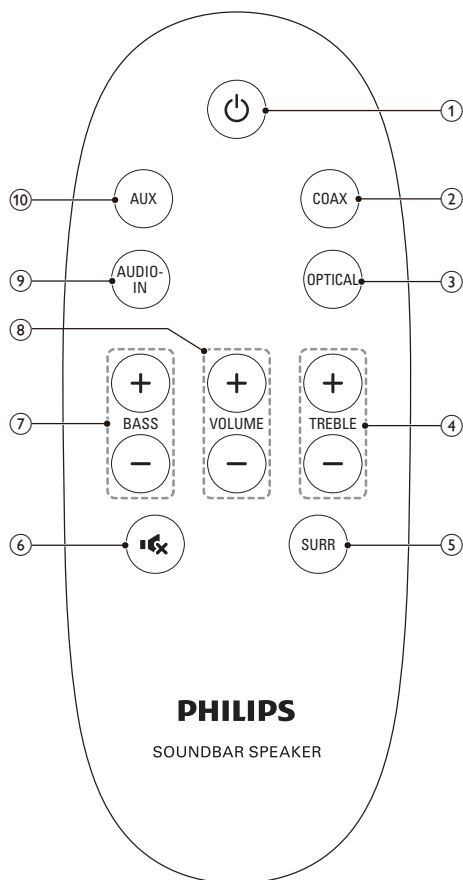


- ① **φ**
Включение панели SoundBar/перевод в режим ожидания.
- ② **VOLUME +/-**
Увеличение или уменьшение громкости.
- ③ **SOURCE**
Выбор источника аудиосигнала для панели SoundBar.
- ④ **Питание**
Загорается при включении панели SoundBar.

- ⑤ **Индикаторы источника**
Индикатор источника загорается после выбора источника.
 - **COAX/OPT**: загорается при переключении на коаксиальный вход или оптический вход.
 - **AUX**: Загорается при переключении на аналоговый вход.
 - **AUDIO-IN**: загорается при переключении на источник входного аудиосигнала.
- ⑥ **SURR**
Загорается при выборе виртуального объемного звука.

Пульт ДУ

В данном разделе содержится информация о пульте дистанционного управления (ДУ).



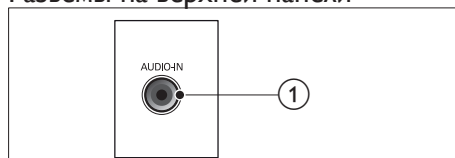
Переключение между стереозвучанием и виртуальным объемным звучанием.

- ⑥ **Speaker icon**
Отключение и включение звука.
- ⑦ **BASS +/-**
Увеличение или уменьшение низких частот.
- ⑧ **VOLUME +/-**
Увеличение или уменьшение громкости.
- ⑨ **AUDIO-IN**
Выбор входного аудиосигнала в качестве источника.
- ⑩ **AUX**
Выбор подключения AUX в качестве источника аудиосигнала.

Разъемы

В данном разделе содержится информация о разъемах на панели SoundBar.

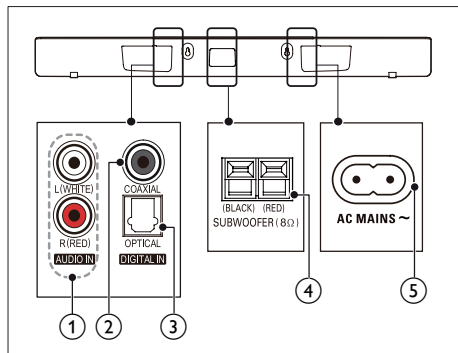
Разъемы на верхней панели



- ① **AUDIO-IN**
Аудиовход для MP3-плеера (разъем 3,5 мм).

- ① **⏻ (Режим ожидания — включен)**
Включение панели SoundBar/перевод в режим ожидания.
- ② **COAX**
Выбор коаксиального подключения в качестве источника аудиосигнала.
- ③ **OPTICAL**
Выбор оптического подключения в качестве источника аудиосигнала.
- ④ **TREBLE +/-**
Увеличение или уменьшение высоких частот.
- ⑤ **SURR**

Разъемы на задней панели



① AUDIO IN

Подключение к аналоговому аудиовыходу на телевизоре или аналоговом устройстве.

② DIGITAL IN-COAXIAL

Подключение к коаксиальному аудиовыходу телевизора или к цифровому устройству.

③ DIGITAL IN-OPTICAL

Подключение к оптическому аудиовыходу телевизора или цифрового устройства.

④ SUBWOOFER

Подключение к прилагаемому сабвуферу.

⑤ AC MAINS~

Подключение к источнику питания.

3 Подключение

Информация в этом разделе поможет Вам подключить панель SoundBar к телевизору и другим устройствам.

Для получения сведений об основных подключениях панели SoundBar и дополнительного оборудования обратитесь к краткому руководству пользователя.

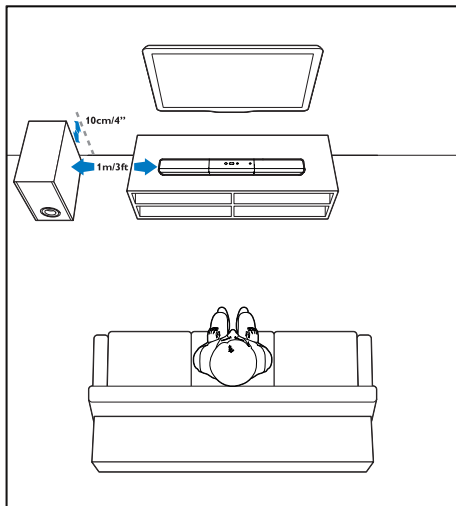
Примечание

- Идентификационные данные и сведения о требованиях к электропитанию указаны на задней или нижней панели устройства.
- Перед выполнением или изменением каких-либо подключений убедитесь, что все устройства отключены от розетки электросети.

Размещение

Установите сабвуфер на расстоянии не менее 1 м от панели SoundBar и на расстоянии 10 см от стены.

Для оптимального звучания установите сабвуфер, как показано ниже.



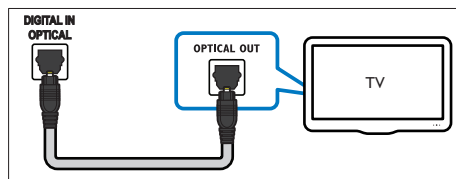
Подключение звука с телевизора или других устройств

Включите воспроизведение звука с телевизора или других устройств на панели SoundBar.

Используйте подключение наилучшего качества, доступное на телевизоре, панели SoundBar и других устройств.

Вариант 1. Подключение аудио с помощью цифрового оптического кабеля.

Звук лучшего качества

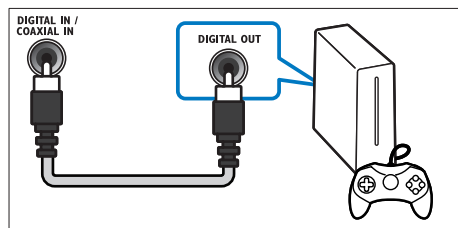


- 1 С помощью оптического кабеля подключите разъем **OPTICAL** панели SoundBar к разъему **OPTICAL OUT** телевизора или другого устройства.

- Цифровой оптический разъем может иметь обозначение **SPDIF** или **SPDIF OUT**.

Вариант 2. Подключение аудио с помощью цифрового коаксиального кабеля.

Звук хорошего качества

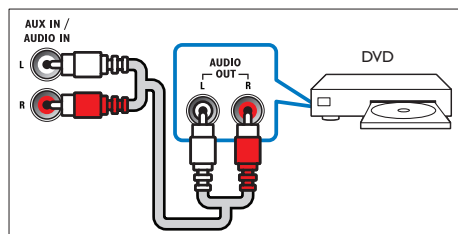


- 1 С помощью коаксиального кабеля подключите разъем **COAXIAL** панели SoundBar к разъему **COAXIAL/ DIGITAL OUT** телевизора или другого устройства.
 - Цифровой коаксиальный разъем может иметь обозначение **DIGITAL AUDIO OUT**.

Вариант 3. Подключение аудио с помощью кабелей аналогового аудио.

Звук обычного качества

- 1 С помощью аналогового кабеля подключите разъем **AUX** панели SoundBar к разъему **AUDIO OUT** телевизора или другого устройства.



4 Использование панели SoundBar

В этом разделе описаны способы использования панели SoundBar для воспроизведения звука с подключенных устройств.

Перед началом работы

- Выполните необходимые подключения, описанные в кратком руководстве, или загрузите руководство пользователя на веб-сайте www.philips.com/support.
- Подключите панель SoundBar к соответствующим разъемам других устройств.

Настройка уровня громкости

- 1 Нажмите **VOLUME +/-**, чтобы увеличить или уменьшить уровень громкости.
 - Чтобы выключить звук, нажмите **MUTE**.
 - Чтобы включить звук, снова нажмите **MUTE** или нажмите **VOLUME +/-**.

→ Все **Индикаторы источника** на основном устройстве будут мигать два раза, если выбран максимальный или минимальный уровень громкости.

Выбор режима звука

Данный раздел поможет идеально настроить звук для воспроизведения видео или прослушивания музыки.

Режим объемного звука

Различные режимы объемного звука обеспечивают ощущение полного погружения.

- 1 Для выбора режима объемного звука нажмите **SURR**.
 - **[Virtual surround]**: создает цельное объемное звучание. На основном устройстве загорается индикатор **SURR**.
 - **[STEREO]**: Двухканальный стереофонический звук. Идеально подходит для прослушивания музыки.

Эквалайзер

Изменение настроек высоких (ВЧ) и низких частот (НЧ) на панели SoundBar.

- 1 Нажмите **TREBLE +/-** или **BASS +/-** для изменения частоты.

→ Все **Индикаторы источника** на основном устройстве будут мигать два раза, если выбрано максимальное или минимальное значение для низких или высоких частот.

MP3-плеер

Подключите MP3-плеер для воспроизведения аудиофайлов и музыки.

Что вам потребуется

- MP3-плеер.
 - Аудиокабель стерео 3,5 мм.
- 1 Подключите MP3-плеер к разъему **AUDIO-IN** на панели SoundBar, используя стереоаудиокабель 3,5 мм.
 - 2 Нажмите **AUDIO-IN**.
 - 3 С помощью кнопок MP3-плеера выберите аудиофайлы и запустите воспроизведение.

Автоматический переход в режим ожидания

При воспроизведении медиаконтента с подключенного устройства панель SoundBar автоматически переходит в режим ожидания в следующих случаях:

- ни одна кнопка не была нажата в течение 30 минут и
- на подключенном устройстве не было включено воспроизведение аудиофайлов.

Восстановление заводских установок

Вы можете сбросить пользовательские настройки панели SoundBar и вернуться к заводским настройкам, установленным по умолчанию.

1 В режиме "Без звука" быстро дважды нажмите **AUX**.

- ↳ Будут восстановлены заводские настройки.

5 Крепление на стене

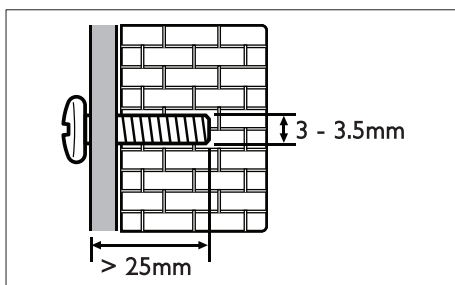


Примечание

- Koninklijke Philips Electronics N.V. не несет ответственности за неправильно выполненный монтаж, повлекший за собой несчастный случай или травму. При возникновении вопросов обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране.
- Перед настенным монтажом убедитесь, что стена выдержит вес панели SoundBar.

Длина/диаметр винта

В зависимости от вида настенного монтажа выберите для крепления панели SoundBar винты нужной длины и диаметра.



Более подробную информацию о настенном монтаже панели SoundBar см. в кратком руководстве пользователя.

6 Характеристики изделия



Примечание

- Характеристики и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

Сабвуфер

- Сопротивление: 8 Ом
- Акустические преобразователи: НЧ-динамик 130 мм (5,25")
- Частотный отклик: 50 Гц — 200 Гц
- Размеры (ШхВхГ): 165 × 240 × 295 мм
- Вес: 2,6 кг
- Длина кабеля: 3 м

Элементы питания для пульта ДУ

- 1 × CR2025

Усилитель

- Общая выходная мощность: 40 Вт (среднеквадр.) (+/- 0,5 дБ, КНИ 10 %)
- Частотный отклик: 20 Гц — 20 кГц/±3 дБ
- Отношение сигнал/шум: > 65 дБ (CCIR)/ (средневзвешенное)
- Входная чувствительность:
 - AUX: 2 В
 - AUDIO-IN: 1 В

Аудио

- Цифровой аудиовход S/PDIF:
 - Коаксиальный: IEC 60958-3
 - Оптический: TOSLINK

Основное устройство

- Питание: 220—240 В~, 50 Гц — 60 Гц
- Потребляемая мощность: 30 Вт
- Энергопотребление в режиме ожидания: ≤ 0,5 Вт
- Сопротивление АС: 6 Ом (ВЧ-динамик), 4 Ом (НЧ-динамик)
- Частотный отклик: 160 Гц — 20 кГц
- Размеры (ШхВхГ): 800 × 75,6 × 52,4 мм
- Вес: 1,2 кг
- Рабочая температура и влажность: от 0 °С до 40 °С, от 5 % до 90 % влажность в условиях любого климата
- Температура и влажность при хранении: от -40 °С до 70 °С, от 5 % до 95 %

7 Устранение неисправностей

Звук искажен или присутствует эхо.

- При воспроизведении звука с телевизора через панель SoundBar убедитесь, что звук на телевизоре отключен.



Предупреждение

- Риск поражения электрическим током. Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать устройство.

При возникновении неполадок во время эксплуатации устройства проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если проблему устранить не удалось, обратитесь в службу поддержки на веб-сайте www.philips.com/support.

Основное устройство

Не работают кнопки на панели SoundBar.

- Отключите панель SoundBar от электросети на несколько минут и снова подключите.

Звук

Отсутствует звук из динамиков панели SoundBar?

- Подключите аудиокабель к разъемам панели SoundBar и телевизора или других устройств.
- Восстановите на панели SoundBar заводские параметры, установленные по умолчанию.
- На пульте выберите соответствующий источник аудиовхода.
- Убедитесь, что звук на панели SoundBar включен.

8 Предупреждение

В данном разделе содержится юридическая информация и сведения о товарных знаках.

Соответствие нормативам



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.

Товарные знаки



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories.
Dolby и символ двойного D являются
товарными знаками Dolby Laboratories.

Philips Consumer Lifestyle

HK-1242- HTL2150/12

(Report No. / Numéro du Rapport)

Year 2012

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

HTL2150/12

(brand name, nom de la marque)

SOUNDBAR SPEAKER

(Type version or model, référence ou modèle)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

EN 55013:2001+A1: 2003+A2: 2006

EN 55020:2007+A11:2011

EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN61000-3-3:2008

EN50564:2011

EN62311:2008

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

2006/95/EC (Low Voltage Directive)

2004/108/EC (EMC Directive)

2011/65/EU (RoHS Directive)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/1275/2008

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC

Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

DEKRA

CB

The Notified Body

performed

(L'Organisme Notifié)

(Name and number / nom et numéro)

(a effectué)

(description of intervention /

description de l'intervention)

NL-24698

And issued the certificate,

(et a délivré le certificat)

(certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, Netherlands, October 23, 2012

(place, date / lieu, date)

A. Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

HTL2150_12_UM_V3.0

